



21557/6

### ALGUNS DOS PREMIADOS NO 4.º FESTIVAL MUNDIAL

1.º Prêmio Clássico: "O LAGO DOS CISNES", a nova versão em longa metragem, da URSS, com o elenco do Teatro Bolshoi de Moscou (programado para nova semana de "Cine Ballets", na 2.a feira, dia 15 de agosto); 1.º Prêmio Folclórico: "BALLET NUPCIAL", da Hungria, com os elencos oficiais de Budapeste. Depois de a União Soviética triunfar, por três anos consecutivos, neste setor, pela primeira vez, o laureal veio a pertencer a outro país: a Hungria; 1.º Prêmio de bailarina clássica: Maia Plissetskaya em Odete-Odila, de "O Lago dos Cisnes"; 1.º Prêmio de bailarino clássico: V. Tchabukiani, pelos seus desempenhos em "A Luz Mágica" e "Laurência", ambos integrantes do programa de terça feira 16

### 6.º PROGRAMA

Sábado - 20 - **ÚNICO DIA** — "EASTMANCOLOR" — 1.º Prêmio FRANÇA: "SINFONIA DA SOLIDÃO" (MÚSICA CONCRETA)

Com o elenco de "Les Ballets des Étoiles de Paris"; "BALLET RUSSO DE KIEV": "Acrobacias no Espaço" e "MARUSYA", côres pelo "Mágicolor"; "GALATEIA": a lenda da estátua que cria vida, através do amor de um poeta, côres pelo "Agrafacolor"; FRANÇA: De SERGE LIFAR para o "Ballet da Opera de Paris": "Méphisto Valse"; ALEMANHA: "BALLET DE BERLIM": "Pai e Filho"; GRÆRETANHA: "REAL BALLET", com Moira Shearer, Massine e Ashton; "DANÇA DOS MARIONETES"; ESPANHA: a sua maior intérprete: CARMEN AMAYA: "Sapatado" e "Ritual do Fogo"; POLONIA, côres pelo "Gévacolor"; "RONDA DE DANÇAS E CANÇÕES".

### 8.º PROGRAMA

Domingo - 21 - **ÚNICO DIA** — BOLSHOI — "MAGICOLOR" — "LAGO DOS CISNES"!

Com GALINA ULANOVA, a 1.ª do Mundo ATENÇÃO: VERSÃO CINEMATOGRAFICA, TOTALMENTE DIVERSA DA INCLUIDA NO 4.º PROGRAMA, COM OUTRO ELENCO DO BOLSHOI, EM CÔRES

A única versão com a maior bailarina russa e do mundo, nos 4 atos da Lenda da Princesa encantada em cisne: "BALLET RUSSO DE LENINGRADO", ambos em "Mágicolor": "GAYNE" (Sheleste-Kapan) e "RAYMONDE" (Dudinskaya, Sergueyev); "REAL BALLET DA INGLATERRA": côres pelo "Technicolor": "The Dancing Fleece"; "BALLET RUSSO DE BASIL": Nini Stroganova e Doumodovsky: "O Baile dos Cadetes.

### "Lago dos Cisnes" - Bolshoi - "Mágicolor"

Totalmente diversas as três versões coloridas de "O LAGO DOS CISNES" que se incluem entre os 8 diferentes espetáculos. No 1.º programa (2a feira, dia 15, mostra-se toda a realidade de um espetáculo do Bolshoi de Moscou, 1.º grande prêmio clássico do IV Festival, com Plissetskaya na Rainha. A outra versão russa tem Galina Ulanova neste mesmo e célebre papel e os quatro atos são desenvolvidos através de narrativa de cinema, estando programada, igualmente em "Mágicolor", no domingo 21 de agosto. A versão britânica, com o "International" de Londres, incluída no programa exclusivo de clássicos na sexta feira 19 de agosto, também em côres, tem Mona Inglesby no principal desempenho.

## La Danse

A Loja do Ballet  
Fornecedor do Teatro Municipal

Reabertura da Loja com novo e grande stock de artigos de Ballet e Malhas. - Espuma de Nylon a preços de Fábrica.

RUA XAVIER DE TOLEDO, 84

Loja 13 - S. PAULO



## Cine BALLET

DIFFERENTE E MARAVILHOSO OS MAIS LINDOS BAILADOS DO MUNDO (30 PAÍSES) ACOMPANHADOS DE NARRAÇÕES EM PORTUGUÊS.

CENSURA LIVRE

### AVISO:

Em Única Exibição às 10 horas de Domingo 21

### 7.º PROGRAMA

Matinal! Única Sessão! — ESTRANHO E RARO DESFILE EMOCIONANTE: 30 PAÍSES: "A VOLTA AO MUNDO DA DANÇA" "CINEMASCOPE" E "TECHNICOLOR": "RITMOS DO MUNDO":

Com a Itália, Ceilão, Espanha, Indonésia, Israel, Japão, Estados Unidos, México, Grécia, todos em côres! "BALLET RUSSO DE KIEV": "Cossacos", "Cavalarianos", "GOPAKI" e a sensacional reunião dos maiores elencos do folclore russo: "MOISEV", UCRANIANOS, etc. em "FESTIVAL DE DANÇAS"; INDIA: "A Dança dos Deuses"; IUGOSLAVIA: "Danças Croatas e Macedônicas"; ESPANHA: os melhores conjuntos: "DANÇAS ANDALUZAS"; CHINA: OPERA DE CHANGAI: "Dança dos Tambôres"; ALEMANHA: "POLCA DE OUTRORA"; BRASIL: "DANÇAS COLORIDAS" CHECOSLOVÁQUIA: "Festival de Danças"



TAMARA TOUMANOVA aparecerá em quatro "ballets" coloridos neste Festival. Na 4.a feira 17 de agosto, único dia do 3.º programa, na nova cópia, em "Technicolor" de "Capricho Espanhol", música de Rimsky Korsakov. No sábado 20 único dia do 7.º programa também em "technicolor": "A Morte do Cisne", "D. Quixote" e "Fada", todos componentes de um programa exclusivo de clássicos: "Ídolos da Dança".

NOVIDADES

# Jerusa

## DISTINÇÃO EM TRAJES FEMININOS

AVENIDA PAULISTA, 620 - esq. com Brig. Luiz Antonio  
Quase em frente ao cinema - Galeria das Nações - Loja 34



Loja Dr.

Serviço para o conforto dos pés

**SCHOLL**

Pedicures - Suportes de Arco  
Meias Elásticas - Calçados Anatômicos

AV. BRIGADEIRO LUIZ ANTONIO, 2166 - TEL. 31-1014

**1.º PROGRAMA**

2.a Feira - 15 - **ÚNICO DIA — BOLSHOI — "MAGICOLOR"**  
**"LAGO DOS CISNES" — COM PLISSTSKAYA (1 hora e 30 mtos.)**

Longa metragem. Única oportunidade para assistir a um espetáculo em Moscou, com o abrir e fechar das cortinas em cada ato; a faustosa montagem original, ouvir diretamente a orquestra do Bolshoi e visitar os bastidores, salões, etc., com uma narradora, em português, descrevendo todas as minúcias do transcurso da famosa lenda. No programa: HUNGRIA: 1.º Prêmio: "Ballet Nupcial" côres pelo "Afacolor". As poéticas bodas em Kcser.

**2.º PROGRAMA**

Único dia: Terça Feira 16

**BOLSHOI DE MOSCOU: AMBOS EM "MAGICOLOR":**

"A LUZ MÁGICA": a estranha lenda dos Príncipes gêmeos, com simultâneo transcurso na Terra, Céu e Inferno; "LAURENCIA", tema do clássico poeta espanhol Lope de Vega; Tchabukiani e numeroso elenco; HUNGRIA: «Danças Ciganas», pelos conjuntos oficiais de Budapeste  
ÁUSTRIA: "BALLET DE VIENA": "Os Saltimbancos": um conto cinematográfico em que, na vida errante dos saltimbancos, descreve-se o impossível amor de um dos seus pobres artistas por rica e linda jovem — Côres pelo "Fastmancolor": POLONIA: «Danças e Canções» - Em côres.

**3.º PROGRAMA**

4.a Feira - 17 - **ÚNICO DIA — "TECHNICOLOR" — Nova Cópia**  
**"CAPRICHIO ESPANHOL": TAMARA TOUMANOVA**

Com a soberba música de Rimsky Korsakov e numeroso elenco: ALEMANHA: "CINEMASCOPE E TECHNICOLOR": "O Feiticeiro"; HUNGRIA: nova atração — Côres pelo "Afacolor"; "Danças Ciganas"; FRANÇA: "BALLET DE ROLAND PETIT": "La Siréne"; MÉXICO: "DANÇAS AZTECAS", com grandes conjuntos; NORUEGA: "REAL BALLET", côres pelo "Eastmancolor": "O Violino Encantado"; "BALLET RUSSO DE KIEV": "Os Ucrucianos", côres pelo "Magicolor"; ESPANHA: A célebre PILLAR LOPEZ, com Jimenez em "Bolero Gitano".

Faça uma visita à **MERCEARIA** «ESTORIL»  
A Casa da Elite do Bairro  
Entregas à Domicílio

Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 1963 — Tel. 31-2857

**AO MOVELHEIRO**

Av. Brig. Luiz Antonio, 289

Fones 33-7922 e 35-2942

Dormitórios, Salas de Jantar, Salas de Visitas, Televisores, Refrigeradores, Enceradeiras, Aspiradores de Pó, Máquinas de lavar roupa, RÁDIOS - COFRES - PRENSAS - FICHARIOS.

CASA FUNDADA EM 1.900

**HORÁRIO — SESSÕES CONTÍNUAS: 2 - 4 - 6 - 8 - 10 Horas**

**ATENÇÃO: Últimas exibições! CINE BALLET não será exibido em São Paulo antes de decorridos 6 meses destas exibições — Oportunidades únicas!**

**4.º PROGRAMA**

5.a Feira - 18 - **ÚNICO DIA — BOLSHOI — "MAGICOLOR"**

**GALINA ULANOVA EM "ROMEU E JULIETA" E "A FONTE"**

Duas das maiores criações da maior bailarina do mundo sendo que, em "A Fonte", com o emocionante confronto com um outro ídolo: MAIA PLISSETSKAYA, ambos em côres, com o BOLSHOI DE MOSCOU; FRANÇA: "Ballets des Etoiles de Paris": côres pelo "Eastmancolor"; "Divertissement" e "A Mémoire d'un Héros", de SERGE LIFAR, para o "Ballet da Opera de Paris"; "OPERA DE PEQUIN": "Ídolo"; RUMENIA: Côres pelo "Afacolor"; "Bodas no Campo"; GRÁ-BRETANHA, côres pelo "TECHNICOLOR"; MOIRA SHEARER: "A Libélula"; ESPANHA: o genial ANTONIO: "Sapateado Espanhol".

**EMPORIO DAS TINTAS S. A.**

Filial: AV. BRIGADEIRO LUIZ ANTONIO, 392

Matriz: RUA JOSÉ BONIFÁCIO, 114

Fone: 33-4461

Fone: 35-1896

**5.º PROGRAMA**

6.a Feira - 19 - **ÚNICO DIA — OUTRO INESQUECIVEL DESFILE**

**SÓMENTE CLASSICOS: "IDOLOS DA DANÇA"**

**TAMARA TOUMANOVA: "D. QUIXOTE" — "MORTE DO CISNE"**

E "A Fada", todos em "TECHNICOLOR": BOLSHOI DE MOSCOU, côres pelo "Magicolor": GALINA ULANOVA em "SÍLFIDES"; MOIRA SHEARER; "REAL BALLET DA INGLATERRA": "Encanto Fugaz"; FRANÇA: "Les Ballers des Etoiles de Paris", com Colette Marchand e Miscovitch: "L'Ethalagiste" e "Ballets de Janine Charrat"; "Egmond" e "Dança Tártara"; BALLET RUSSO DE LENINGRADO: Tchabukiani e Dudinskaya: "A Baiadera"; "BALLET THEATRE", DE NOVA IORQUE: Irina Baronova: "A Bela Adormecida"; Tupine e Ruanova: "NONA SINFONIA"; GRÁ-BRETANHA: Côres pelo "Afacolor": "LAGO DOS CISNES" com o INTERNATIONAL DE LONDRES; BOLSHOI DE MOSCOU, côres pelo "Magicolor": "DANÇAS POLOVETZANAS DO PRÍNCIPE IGOR", com Olga Lepeshinskaya; BOLSHOI DE MOSCOU: O tema da revolução francesa: mais de mil personagens em cena: "CHAMAS DE PARIS", com Tchabukiani.

Maison **Blanche**

Enxovais para Noiva e Criança - Bordados à Mão, da Ilha da Madeira, China e Veneza  
Rendas Racine - Cama e Mesa - Lingerie Fina  
Fabricação Própria, Vendas por atacado e varejo.

Filial: AV. BRIGADEIRO LUIZ ANTONIO, 344

Matriz: AVENIDA MACUCO, 505

Fone: 32-5682

INDIANÓPOLIS